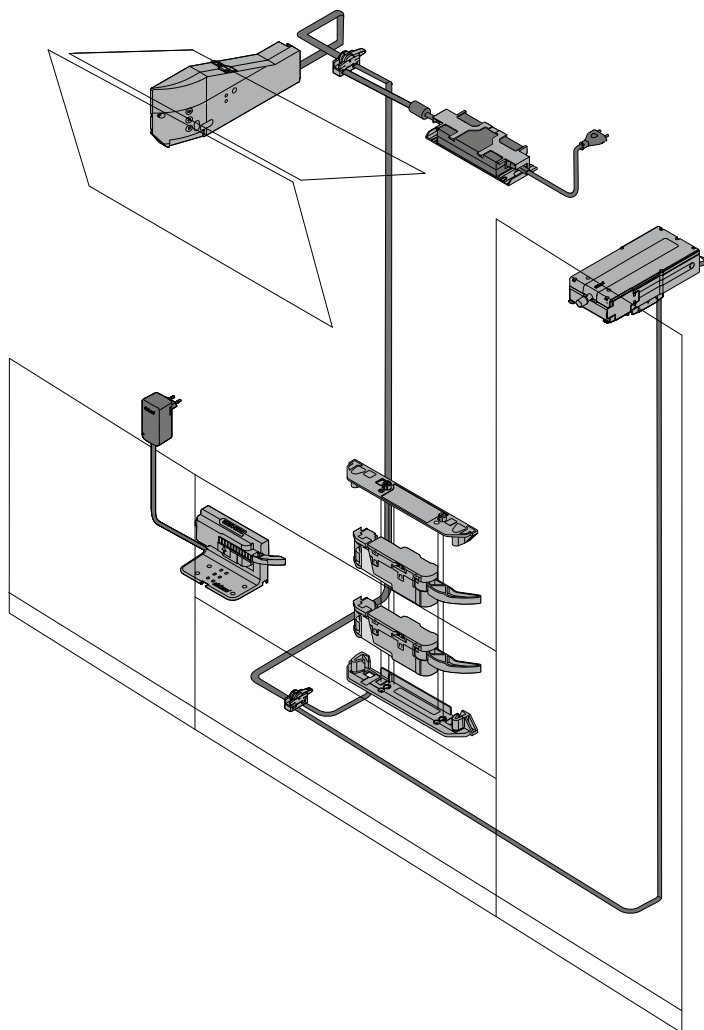




SERVO-DRIVE uno

ES

Índice

Señales de advertencia y símbolos de peligro	3
Seguridad.....	4
SERVO-DRIVE uno.....	10
Imagen orientativa: solución basurero a piso.....	10
Imagen orientativa: solución basurero colgante	10
Declaración UE de conformidad simplificada	12
Problemas	12
Información detallada sobre las directivas de maquinaria	12
Eliminación de productos eléctricos y electrónicos:	13
Eliminación de pilas:	13
Datos técnicos	14

Acerca de estas instrucciones de uso

¡Muchas gracias por su compra! Con SERVO-DRIVE, el sistema eléctrico de movimiento asistido, ha adquirido un producto de alta calidad de la empresa Julius Blum GmbH que le facilitará en gran medida las tareas del hogar.

Para poder disfrutar con seguridad del confort que proporciona SERVO-DRIVE, siga las recomendaciones que se detallan a continuación:

- Antes de utilizar el producto, lea las instrucciones de uso detenidamente.
- Conserve estas instrucciones de uso durante la vida útil de SERVO-DRIVE.
- Entregue estas instrucciones de uso al siguiente propietario o usuario de SERVO-DRIVE.
- Los manuales de instrucciones pueden consultarse también en nuestra web. Busque las «Instrucciones de uso de SERVO-DRIVE» en www.blum.com y descárguelas en formato PDF.

Validez y grupo de destino

Estas instrucciones de uso tienen como destinatarios a todos los usuarios de SERVO-DRIVE. Tanto el montaje como la instalación, la puesta en funcionamiento, el mantenimiento y el desmontaje deben dejarse en manos de personal cualificado, siguiendo las instrucciones de montajes descritas en este manual.



Señales de advertencia y símbolos de peligro

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA señala un peligro que de no evitarse podría conllevar graves lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA

INDICACIONES hace referencia a una recomendación que hay que tener en cuenta.



Este símbolo identifica a los equipos que solo pueden ser utilizados en espacios interiores.



Este símbolo indica que el terminal no puede conectarse a la corriente de red.

Uso previsto

SERVO-DRIVE facilita la apertura y el cierre de puertas, así como la apertura de cajones o de frigoríficos, congeladores y lavavajillas. Este mecanismo solo puede utilizarse en las siguientes condiciones:

- En recintos secos y cerrados.
- En combinación con herrajes para compases abatibles AVENTOS o con sistemas de extracción de Julius Blum GmbH en el marco de las especificaciones técnicas detalladas.
- En combinación con un transformador para SERVO-DRIVE.
- Los muebles deben estar firmemente fijados a la pared de forma tal que no puedan volcarse.

Los datos técnicos se encuentran detallados en la documentación de productos Blum. Para más información, contacte con su proveedor. Julius Blum GmbH no se hace responsable por cualquier otro uso distinto a lo indicado.

Seguridad

Principios

SERVO-DRIVE cumple con los requisitos vigentes de los sistemas de seguridad. No obstante, el incumplimiento de estas instrucciones de uso puede causar ciertos riesgos adicionales. Es preciso tener en cuenta que la empresa Julius Blum GmbH no se hace responsable ni

garantiza la cobertura de daños o las consecuencias de estos, si son resultado del incumplimiento de las instrucciones de uso.

Avisos de seguridad

- La toma de alimentación y el transformador para SERVO-DRIVE deben ser fácilmente accesibles.
- Ni el transformador para SERVO-DRIVE ni el cableado deben entrar en contacto con elementos móviles.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, así como por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento sobre su uso, solo si están siendo supervisados, o bien, si han sido instruidos acerca del uso seguro del equipo y comprenden los peligros que puede ocasionar. Los niños no pueden jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no pueden ser realizados por un niño sin la supervisión de un adulto.
- La longitud del cable de los transformadores enchufables para SERVO-DRIVE Z10NA300 y Z10NA40x* no debe superar los dos metros.
- El transformador para SERVO-DRIVE Z10NE030 debe conectarse a un enchufe con puesta a tierra.
- El transformador para SERVO-DRIVE Z10NE030 cuenta con una puesta a tierra solo para fines funcionales.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



Modificaciones estructurales y piezas de repuesto

Cualquier modificación estructural o el uso de piezas de repuesto no admitidos por el fabricante atentan contra la seguridad y el funcionamiento de SERVO-DRIVE y, por lo tanto, no están autorizados.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales de Julius Blum GmbH
- No debe conectarse al transformador para SERVO-DRIVE ningún otro aparato distinto de los componentes para SERVO-DRIVE autorizados.
- Solo un servicio técnico cualificado puede instalar o cambiar componentes para SERVO-DRIVE, la posición del transformador para SERVO-DRIVE o cualquier elemento del cableado.
- Asegúrese de que el distanciador de amortiguación de Blum esté montado en el frente.

INDICACIONES

Para evitar el accionamiento no deseado de los cajones, recomendamos que conecte el transformador de Blum en un enchufe con interruptor.

Para obtener más información, visite su tienda de material eléctrico.

Distancia de seguridad del transformador de Blum

INDICACIONES

Para facilitar la circulación del aire, resulta necesario mantener una distancia de seguridad de 30 mm para no sobrecalentar el transformador de Blum.

Niños

ADVERTENCIA

La extracción de los elementos causa el riesgo de lesionar a los niños.

- Vigile a los niños que permanezcan en la zona para que no jueguen con el aparato.
- Para evitar un uso inadecuado de SERVO-DRIVE, desconecte el enchufe con interruptor.



Limpieza y otras actividades en el armario

⚠ ADVERTENCIA

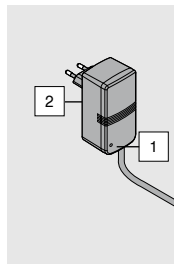
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

El ingreso de humedad en el transformador para SERVO-DRIVE puede suponer un riesgo mortal por descarga eléctrica.

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza en el frente, desconecte el enchufe con interruptor al que está conectado el transformador para SERVO-DRIVE.
- Desenchufe el transformador para SERVO-DRIVE antes de limpiar sus componentes.
- Durante la limpieza del armario, asegúrese de que ni el agua ni productos de limpieza agresivos entren en contacto con el equipo de accionamiento, el transformador para SERVO-DRIVE o el interruptor de SERVO-DRIVE. Utilice un trapo ligeramente humedecido.
- No abra nunca un transformador para SERVO-DRIVE ni un equipo de accionamiento o un interruptor de SERVO-DRIVE.
- Solicite de inmediato la reparación del equipo al servicio técnico cualificado ante cualquier problema en el cableado.
- No cubra el transformador para SERVO-DRIVE con trapos u otros objetos, dado que se corre riesgo de sobrecalentamiento.
- Revise el equipo con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. En caso constatar algún daño o signo de desgaste, o bien, si el equipo fue tratado de manera indebida o no funciona, contacte con su proveedor para recibir más información al respecto

Transformadores para SERVO-DRIVE

Los transformadores para SERVO-DRIVE suministran corriente al equipo de accionamiento. El funcionamiento de los transformadores para SERVO-DRIVE puede comprobarse a través del indicador de funcionamiento (LED).



- 1 Indicador luminoso de operación (LED)
- 2 Placa de características

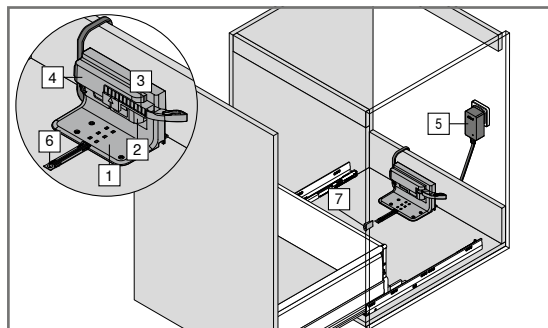
ADVERTENCIA

- Un uso inadecuado de SERVO-DRIVE para sistemas de extracción puede ocasionar el desgaste prematuro del sistema.
 - Presione suavemente el cajón durante la apertura o el cierre en la dirección contraria al movimiento.
-

SERVO-DRIVE uno

SERVO-DRIVE uno potencia el movimiento hacia afuera de los cajones.

Imagen orientativa: solución basurero a piso

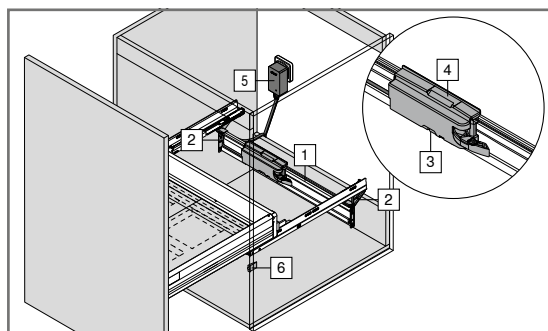


Unidad SERVO-DRIVE premontada.

- 1 Ángulo de alojamiento
- 2 Equipo de accionamiento
- 3 Protección de transporte
- 4 Protección contra goteo
- 5 Transformador de Blum inclusive cable
- 6 Ayuda de montaje
- 7 Blum-Amortiguador de distancia

SERVO-DRIVE uno para TANDEMBOX

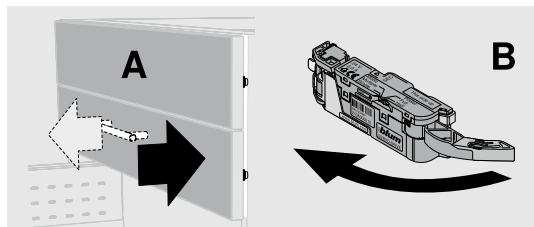
Imagen orientativa: solución basurero colgante



Unidad SERVO-DRIVE premontada.

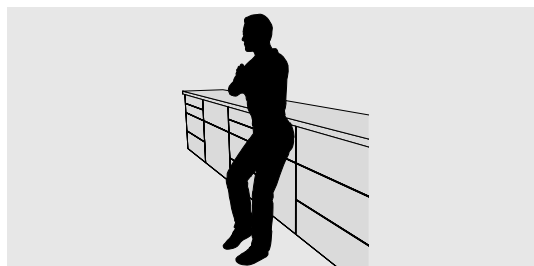
- 1 Perfil de soporte horizontal
- 2 Adaptador de perfil de soporte
- 3 Equipo de accionamiento
- 4 Protección contra goteo
- 5 Transformador de Blum inclusive cable
- 6 Blum-Amortiguador de distancia

Sistema eléctrico de movimiento asistido



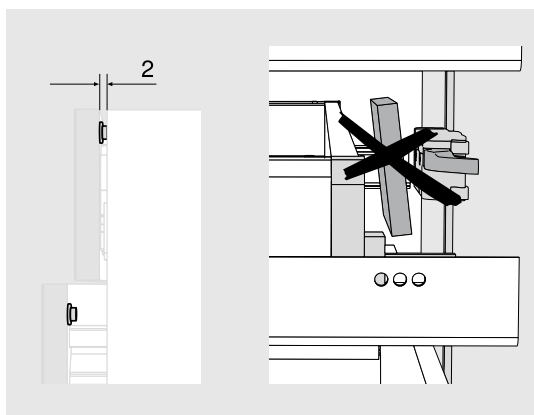
Al tirar o presionar el frente o el tirador del cajón (A), la palanca de expulsión de la unidad de accionamiento (B) se desliza hacia delante y empuja el cajón un poco hacia fuera.

Mecanismo antiapoyo



La función electrónica de apertura se acciona mediante una corta presión o extracción. Si se apoya sobre el cajón, éste no se abrirá.

Para garantizar el funcionamiento correcto de SERVO-DRIVE es necesario que se den las siguientes condiciones:



- Los distanciadores de amortiguación de Blum deben estar colocados en el frente para permitir el impulso de accionamiento necesario (2 mm) entre el elemento de extracción y el cuerpo.
- No debe haber objetos atrapados entre el elemento de extracción y la pared trasera del armario o SERVO-DRIVE.

Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que todos los modelos de artículos eléctricos y electrónicos de la empresa Julius Blum GmbH cumplen con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE.

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que los modelos de máquinas Z10A3000 y Z10C5000 cumplen con los requisitos de las Directivas 2006/42/CE y 2014/30/UE.

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que los modelos de máquinas 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 y 21KA001 cumplen con los requisitos de las Directivas 2006/42/CE y 2014/53/UE.

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que los modelos de equipos radioeléctricos 23P5020 y Z10C5007 cumplen con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE.

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que los modelos de artículos eléctricos y electrónicos Z10ZE000 y Z10ZC000 cumplen con los requisitos de la Directiva 2014/30/UE.

Por la presente, la empresa Julius Blum GmbH declara que los modelos de equipos de alimentación Z10NA300, Z10NA40x*, Z10NE030 y Z10NE040 cumplen con los requisitos de las Directivas 2014/35/UE y 2014/30/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en el siguiente sitio:
www.blum.com/compliance

Problemas

www.blum.com/sd/troubleshooting

Información detallada sobre las directivas de maquinaria

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Eliminación de productos eléctricos y electrónicos:

Al final de su vida útil, los productos eléctricos o electrónicos no deben desecharse con los residuos comunes. Consulte al respecto con sus autoridades locales. Los productos eléctricos o electrónicos de Blum cumplen con las exigencias de la norma 2012/19/UE – norma WEEE. La recolección diferenciada de productos eléctricos y electrónicos de Blum hace posible la reutilización, el reciclado u otro tipo de aprovechamiento de los productos viejos. De este modo, con la eliminación se busca evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían provocar las sustancias peligrosas posiblemente presentes en los productos. En la mayoría de los casos no se debe desechar el producto completo conforme a la norma WEEE, sino únicamente la parte equipada con componentes eléctricos. Para ello tenga en cuenta las instrucciones de desmontaje. Para la devolución hay disponibles cerca de usted centros de recogida gratuitos para productos eléctricos y electrónicos viejos.

Encontrará más información en el siguiente enlace: [**www.blum.com/recycling**](http://www.blum.com/recycling)

Eliminación de pilas:

Al final de su vida útil, las pilas no deben desecharse con los residuos comunes. Consulte al respecto con sus autoridades locales. Las pilas utilizadas por Blum cumplen con las exigencias de la norma 2006/66/CE – Norma sobre pilas. Mediante la recolección diferenciada de las pilas es posible el reciclaje u otro tipo de aprovechamiento de las pilas. De este modo, con la eliminación se busca evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían provocar las sustancias peligrosas posiblemente presentes en los productos. Para el desmontaje de las pilas, tenga en cuenta las instrucciones de desmontaje. Para la devolución hay disponibles cerca de usted centros de recogida gratuitos para pilas. Cuando elimine las pilas, evite que las superficies de contacto entren en cortocircuito. Encontrará más información en el siguiente enlace: [**www.blum.com/recycling**](http://www.blum.com/recycling)



Datos técnicos

Los dispositivos solo pueden utilizarse en espacios cerrados y secos. Todos los dispositivos SERVO-DRIVE son dispositivos de protección de clase III y solo pueden usarse con baja tensión SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Asimismo, deben emplearse exclusivamente con los equipos de alimentación de Blum previstos a tal fin.

Transformador enchufable para SERVO-DRIVE Z10NA300

Tensión de entrada:	100–240 V ca / 50–60 Hz
Corriente de entrada:	0,3 A
Tensión de salida:	24,0 V cc
Corriente de salida:	0,5 A
Potencia de salida:	12,0 W
Eficiencia media en funcionamiento:	83,3 %
Eficiencia a baja carga (10 %):	78,0 %
Consumo eléctrico en vacío:	≤ 0,08 W
Condiciones ambientales:	
Transporte / Almacenaje:	-30 a +70 °C / 0 a 90 % de humedad relativa
Funcionamiento:	0 a +40 °C / 5 a 80 % de humedad relativa no condensada
Altura máxima sobre el nivel del mar:	2000 m (a una temperatura ambiente de 25 °C)
Grado de protección:	IP40 (con el protector de extremos de cable montado)

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Transformador enchufable para SERVO-DRIVE Z10NA40x*

Tensión de entrada: 100–240 V ca / 50–60 Hz
 Corriente de entrada: 2,0 A
 Tensión de salida: 24,0 V cc
 Corriente de salida: 1,0 A
 Potencia de salida: 24,0 W
 Eficiencia media en funcionamiento: $\geq 86,4\%$
 Eficiencia a baja carga (10 %): $\geq 77,0\%$
 Consumo eléctrico en vacío: $\leq 0,10\text{ W}$
 Condiciones ambientales:
 Transporte / Almacenaje: $-30\text{ a }+70\text{ °C}$ / 0 a 90 % de humedad relativa
 Funcionamiento: $0\text{ a }+40\text{ °C}$ / 5 a 80 % de humedad relativa no condensada
 Altura máxima sobre el nivel del mar: 4000 m (a una temperatura ambiente de 25 °C)
 Grado de protección: IP40 (con el protector de extremos de cable montado)

Equipo de accionamiento SERVO-DRIVE para LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50

Tensión de alimentación: 24,0 V cc
 Corriente nominal: 2,0 A
 Consumo de energía en reposo: $\leq 0,15\text{ W}$ (frente cerrado)
 Modo de funcionamiento: S3 5 % (máx. 10 movimientos / 10 min)
 Nivel de presión acústica de emisión: $< 70\text{ dB(A)}$
 Condiciones ambientales:
 Transporte / Almacenaje: $-30\text{ a }+70\text{ °C}$ / 0 a 90 % de humedad relativa
 Funcionamiento: $0\text{ a }+40\text{ °C}$ / 5 a 80 % de humedad relativa no condensada
 Altura máxima sobre el nivel del mar: 2000 m (a una temperatura ambiente de 25 °C)
 Tipo de protección: IP20

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-140/4 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

